

SILVERCREST®



LOKALES KLIMAGERÄT SMK 7000 B2

(DE) (AT) (CH)

LOKALES KLIMAGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(IT) (CH)

CONDIZIONATORE D'ARIA LOCALE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

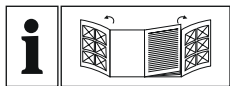
(FR) (CH)

CLIMATISEUR LOCAL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 472089_2407

(CH)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

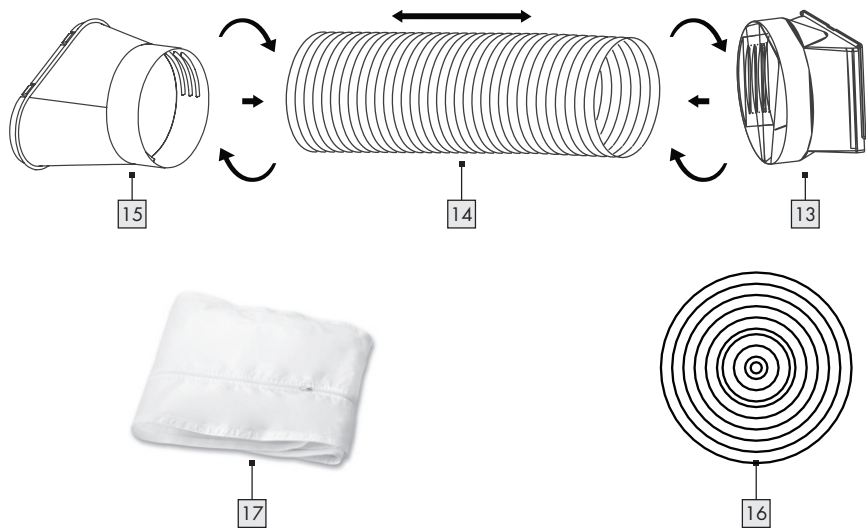
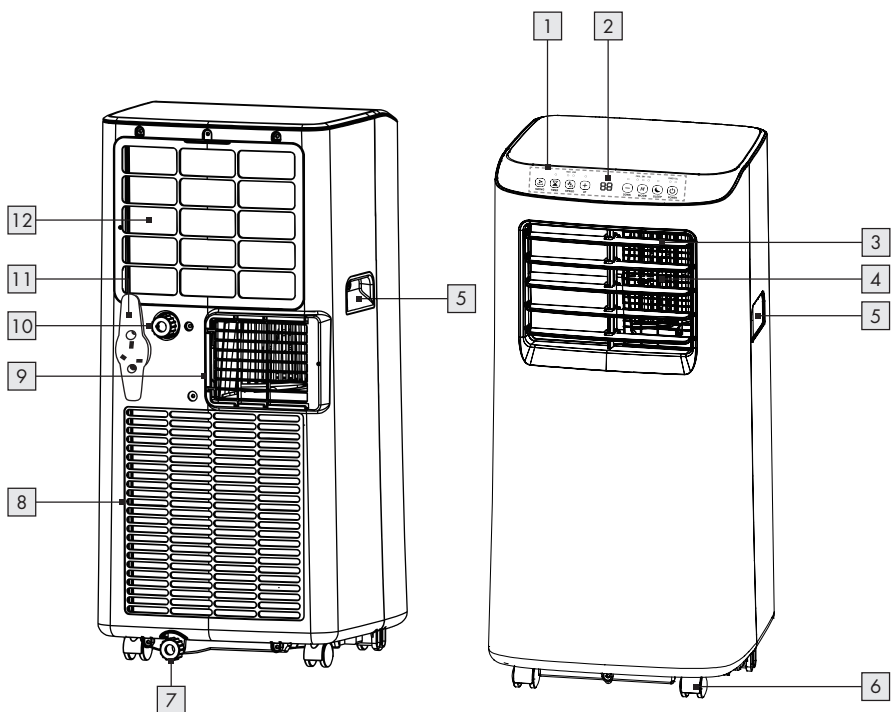
FR CH

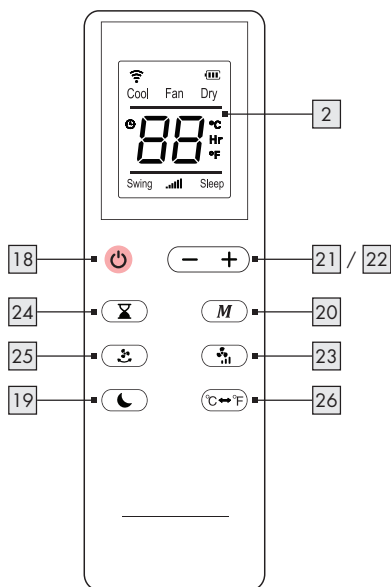
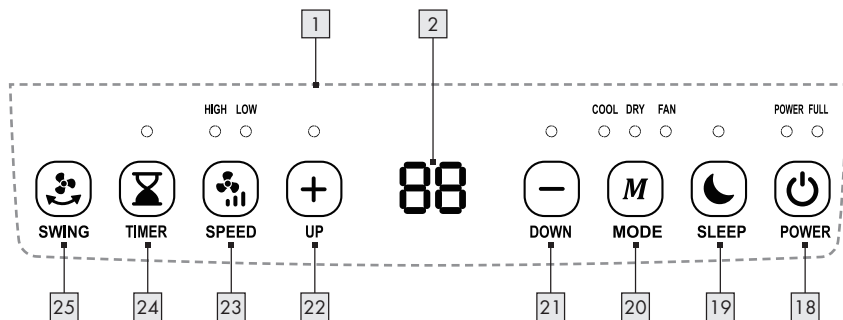
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

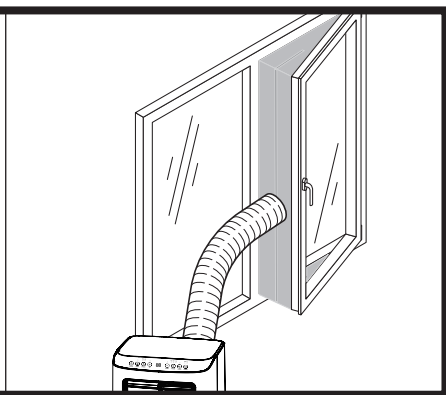
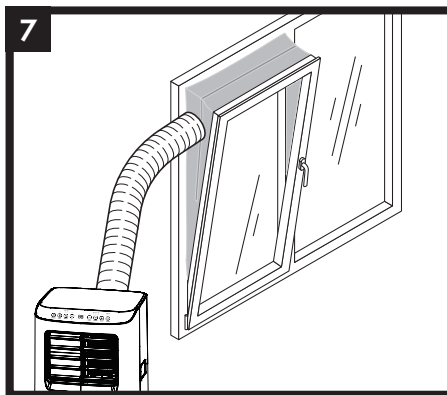
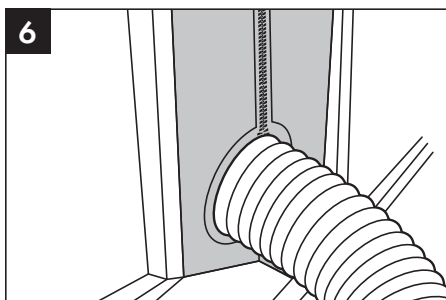
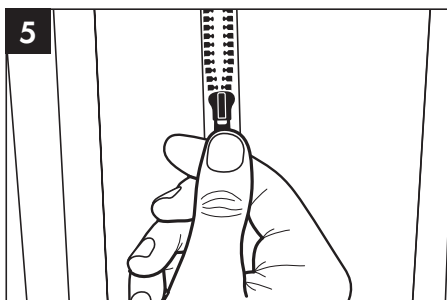
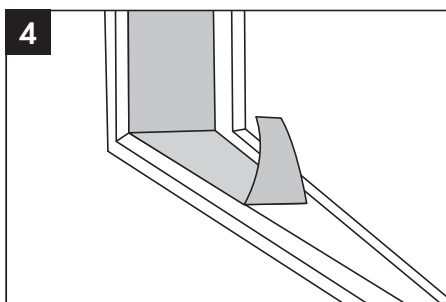
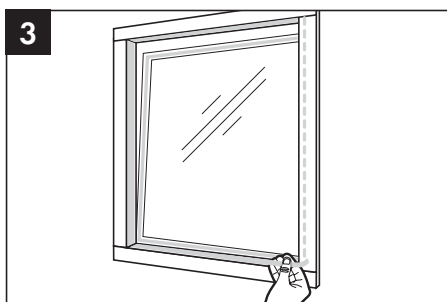
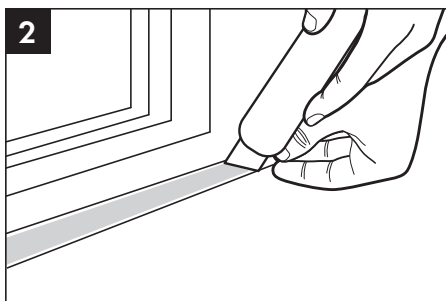
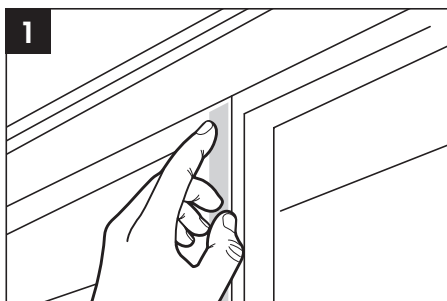
IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	45







1. Einleitung	6
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.2 Lieferumfang	6
1.3 Ausstattung	6
1.4 Technische Daten	7
2. Sicherheitshinweise	8
2.1 Hinweise zu Batterien	13
3. Vor der Inbetriebnahme	15
3.1 Gerät aufstellen	15
3.2 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln	15
3.3 Montage des Heißluft-Auslassschlauches	15
3.4 Montage der Fensterabdichtung	15
4. Inbetriebnahme	16
4.1 Modus auswählen	16
4.1.1 Kühlmodus	16
4.1.2 Entfeuchtungsmodus	16
4.1.3 Lüftungsmodus	16
4.1.4 Schlaf-Modus	17
4.2 Timer-Einstellung	17
4.3 Luftstrom einstellen	17
4.4 Oszillations-Funktion	17
4.5 Nutzungsbereich der Fernbedienung	18
4.6 Wassertank entleeren	18
4.6.1 Ständigen Wasserabfluss verwenden	19
5. Schutzfunktion	19
5.1 Überlaufschutzfunktion	19
5.2 Schutzfunktion des Kompressors	19
6. Fehlerbehebung	20
7. Wartung, Reinigung und Lagerung	21
7.1 Luftfilter reinigen	21
8. Entsorgung	21
9. Garantie der ROWI Germany GmbH	22
10. Service	23

LOKALES KLIMAGERÄT SMK 7000 B2

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein lokales Klimagerät, das ausschließlich zur Temperaturregulierung, Umwälzung und Entfeuchtung von Luft in trockenen Innenräumen dient. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

1.2 Lieferumfang

- 1 Lokales Klimagerät
- 1 Fernbedienung
- 1 Heißluft-Auslassschlauch
- 1 Schlauchanschluss (Fenster)
- 1 Schlauchanschluss (Klimagerät)
- 2 Fixierstopfen
- 2 1,5-V-Batterien (Typ LR03 (AAA))
- 1 Fensterstoff
- 1 Klettband
- 1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

- 1 Bedienfeld
- 2 Display
- 3 Lüftungsschlitze
- 4 Vorderer Luftauslass
- 5 Griffmulden
- 6 Rollen (vormontiert)
- 7 Entleerungsstopfen
- 8 Hinterer Lufteinlass
- 9 Hinterer Luftauslass
- 10 Entleerungsstopfen
- 11 Kabelaufwicklung
- 12 Luftfilter
- 13 Schlauchanschluss (Klimagerät)
- 14 Heißluft-Auslassschlauch
- 15 Schlauchanschluss (Fenster)
- 16 Klettband
- 17 Fensterstoff mit Zippverschluss
- 18 Ein-/Aus-Taste 
- 19 SLEEP-Taste 
- 20 MODE-Taste  (COOL / DRY / FAN)
- 21 Minus-Taste 
- 22 Plus-Taste 
- 23 SPEED-Taste 
- 24 TIMER-Taste 
- 25 SWING-Taste 
- 26 Temperatureinheit 

1.4 Technische Daten

Gerätebezeichnung:	Lokales Klimagerät
Modell:	SMK 7000 B2
Bemessungsspannung:	220-240 V~ (Wechselstrom)
Bemessungsfrequenz:	50 Hz
Bemessungsleistung:	785 W
Schutzklasse:	I
Temperaturwahlbereich:	16 °C - 31 °C
Energieeffizienzklasse:	A
Kühlleistung:	2,06 kW (7000 BTU)
Kältemittel:	R290
Kältemittel:	140 g
Mindestraumgröße (Grundfläche):	7 m ²
Maximales Raumvolumen:	30-45 m ³
Entfeuchtungs-Funktion:	bis zu 1,5 l/h (Raum 30° C / 80 % rF*)
Geräuschpegel:	65 dB (A)

Batterie (Fernbedienung):	2 x AAA 1,5 V (LR03)
Gewicht:	21,5 kg
Schutzart:	IP20 (Verwendung im Innenbereich)
rF*:	relative Feuchte

Zulässiger Betriebsüberdruck

Entladung:	1,8 MPa
Absaugung:	0,6 MPa

Maximal zulässiger Druck

Entladung:	3,0 MPa
Absaugung:	3,0 MPa

Länge des Netzkabels:	ca. 1,8 m
Länge des Heißluft-	
Ablassschlauchs:	ca. 1,5 m
Kapazität des	
Wassertanks:	ca. 0,5 l
Abmessungen (L x A x A):	ca. 33,0 x 31,5 x 67,5 cm

Erforderliche Angaben zu
Einkanal-Raumklimageräten

Modellkennung: SMK 7000 B2

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Nenn-Leistung im Kühlbetrieb	P _{rated}	2,069	kW
Nenn-Leistung im Heizbetrieb	P _{rated}	-	kW
Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb	P _{EER}	0,780	kW
Nenn-Leistungsaufnahme im Heizbetrieb	P _{COP}	-	kW
Nenn-Leistungszahl im Kühlbetrieb	EERd	2,65	-
Nenn-Leistungszahl im Heizbetrieb	COPd	-	-

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Leistungsaufnahme im Betriebszustand "Temperaturregler aus"	P _{TO}	-	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,42	W
Stromverbrauch von Zwei- kanal-Raumklimageräten	Q _{DD}	-	kWh/a
Stromverbrauch von Ein- kanal-Raumklimageräten	Q _{SD}	0,780	kWh/h
Schallleistungspegel	L _{WA}	63,78	dB (A)
Treibhauspotenzial	GWP	3	kg Co ₂ Äq.

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND

	Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
	Falls Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene Servicecenter und befolgen Sie ausschließlich und genau die Anweisungen des Herstellers.
	WARNUNG! BRANDGEFAHR!

2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Verwenden Sie das Produkt nie in der Nähe einer Feuerstelle.

- Verwenden Sie das Produkt nie in Bereichen, in denen Öl oder Wasser verspritzt werden könnte.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Alle Steckdosen müssen den Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes entsprechen.

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Teile des Produkts werden während des Betriebs heiß und können bei unsachgemäßem Umgang Brände auslösen.
- Decken Sie das Produkt niemals ab. Dies kann einen Brand auslösen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.
- Berühren Sie die heißen Teile des Produkts während des Betriebs nicht mit bloßen Fingern. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Beachten Sie, dass bestimmte Teile des Produkts auch nach dem Abschalten noch heiß sein können.
- Stecken Sie keine Hände, Finger oder Gegenstände in die Lufteinlässe [8] oder Luftauslässe [9]. Weisen Sie insbesondere Kinder auf diese Gefahr hin.
- Transportieren und lagern Sie das Produkt stets aufrecht, niemals in Schräglage.
- Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt bewegen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen brennbare Gase vorhanden sein können.
- Halten Sie lange Haare vom Produkt fern. Diese können durch die Lufteinlässe  angesaugt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Sprühdosen in der Nähe des Produkts.
- Gehen Sie aus Sicherheitsgründen nicht aus dem Haus, wenn die Fenster offen sind, um die Heißluft aus dem Produkt auszulassen.

ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- Das Gerät ist mit Propangas R290 gefüllt.

WARNUNG! GEFAHREN DURCH KÄLTEMITTEL!

- Das Produkt enthält 140 g Kältemittelgas R290, welches leicht brennbar ist und bei unsachgemäßem Umgang Gesundheits- und Umweltschäden verursachen kann.
- Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Vermeiden Sie Kontakt mit dem Kältemittel und beschädigen Sie keinesfalls den Kältemittelkreislauf.
- Lagern Sie das Produkt nur in Räumen ohne kontinuierlich arbeitende Zündquellen (z. B. offene Flammen, aktive Gasgeräte, aktive Elektroheizungen etc.).
- Betreiben Sie das Produkt nur in ausreichend belüfteten Räumen mit einer Grundfläche von mindestens 7 m².
- Der Bereich, in welchem sich das Produkt befindet, muss so konstruiert sein, dass evtl. austretendes Kältemittelgas sich nicht ansammeln kann.
- Lagern Sie das Produkt so, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten am Kühlmittelkreislauf dürfen nur von speziell zu diesem Zweck zertifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Das Kältemittel darf nur von zertifiziertem Fachpersonal aufgefüllt oder abgelassen werden.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur entsprechend der Empfehlung des Herstellers durchgeführt werden.

- Die örtlich geltenden Gasverordnungen sind einzuhalten.
- Lüftungsöffnungen müssen stets frei durchlässig sein und dürfen nicht blockiert werden.
- Das Produkt darf nicht angebohrt oder angebrannt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Verordnungen Ihres Wohnorts.

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Das Produkt steht auf Rollen. Achten Sie darauf, dass es stets auf einer ebenen Fläche steht und nicht wegrollen kann.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Transportieren und lagern Sie das Produkt stets aufrecht und vermeiden Sie ein Kippen.
- Stellen Sie das Produkt stets mit einem Mindestabstand von 50 cm zu allen Seiten zu Wänden, Vorhängen, Möbelstücken und sonstigen Hindernissen auf.

- Betreiben Sie das Produkt in Räumen mit einem Volumen von maximal 30-45 m³.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- Jede Person, die an dem Kältemittelkreislauf arbeitet, muss einen Befähigungsnachweis von einer industrieakkreditierten Stelle, die ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln anhand eines in der Industrie bekannten Verfahrens nachweist, vorweisen können.
- Servicearbeiten sollten nur gemäß den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Ist für die Wartungs- und Reparaturarbeiten die Unterstützung von weiteren Personen erforderlich, sollte die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulte Person die Arbeiten ständig überwachen.

2.1 Hinweise zu Batterien



Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.



Verschlucken kann zu Verletzungen, zur Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Sofort ärztlichen Rat einholen.

- Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

- Aufladbare Batterien immer aus dem Gerät entfernen, um sie aufzuladen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen.
- Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen.
- Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen sowie neue und alte Batterien dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen oder es lagern wollen.
- Legen Sie die Batterien gemäß Polung ein.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.
- Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Bewahren Sie die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur korrekten Auswahl der Batterie als Referenz auf!
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die der Ausrüstung vor der Installation der Batterie.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend und entsorgen Sie diese umweltgerecht.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.
- Wenn die Batteriefach-Abdeckung nicht sicher schließt, die Fernbedienung nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

3. Vor der Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät. Überprüfen Sie, ob der Packungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist.

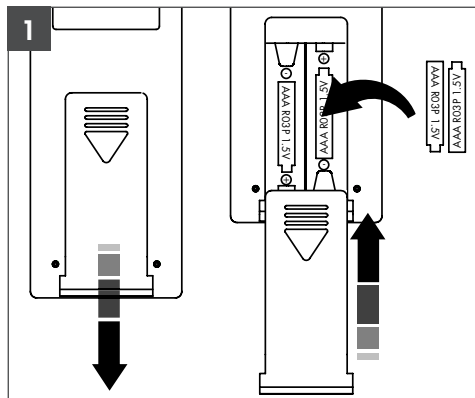
3.1 Gerät aufstellen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein.
- Lassen Sie vor der Benutzung das Gerät 2 Stunden in senkrechter Position stehen.
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 50 cm seitlich und 50 cm nach hinten einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.

3.2 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln

- Bei Auslieferung sind der Fernbedienung zwei Batterien (Typ LR03 (AAA) beigelegt.
- Schieben Sie das Batteriefach vorsichtig auf, um es zu öffnen (siehe Bild 1).



- Wenn die Batterie in der Fernbedienung ersetzt werden muss, legen Sie zwei neue 1,5-V-Batterien (Typ LR03 (AAA) ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Pole (+ und -) richtig ausgerichtet sind. Falsches Einsetzen kann zu Schäden an der Fernbedienung führen.

- Schließen Sie vorsichtig das Batteriefach, indem Sie es zurückschieben.

3.3 Montage des Heißluft-Auslassschlauches

- Ziehen Sie den Heißluft-Auslassschlauch **14** auseinander und schrauben Sie den Schlauchanschluss (Fenster) **15** und den Schlauchanschluss (Klimagerät) **13** je an einem Ende des Heißluft-Auslassschlauchs **14** fest.
- Schieben Sie den Schlauchanschluss (Klimagerät) **13** in die dafür vorgesehene Schiene am hinteren Luftauslass **9**.

3.4 Montage der Fensterabdichtung

Hinweis: Abbildungen zur Hilfe finden Sie auf der Ausklappseite (siehe Abb. 1-7).

- Bevor Sie mit der Montage beginnen, reinigen Sie zuallererst Fenster und Fensterrahmen mit Seife oder Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass der gesamte Oberflächen staub- und fettfrei ist, bevor Sie das Klettband am Fenster und Fensterrahmen anbringen (siehe Abb. 1).
- Messen Sie die Oberflächen ab und schneiden Sie das Klettband **16** auf die benötigten Maße zu (siehe Abb. 2). Bringen Sie anschließend das Klettband **16** rund um den Fensterrahmen und am Fenster an (siehe Abb. 3).

Hinweis: Kleben Sie das Klettband **16** nicht auf die Glasoberfläche.

- Befestigen Sie den Fensterstoff **17** am Klettband **16** (siehe Abb. 4).
- Öffnen Sie den Zippverschluss des Fensterstoffs **17** um ca. 50 cm (siehe Abb. 5).
- Stecken Sie den Heißluft-Auslassschlauch **14**

des Klimageräts in die Öffnung. Schließen Sie anschließend den Zippverschluss so, dass dieser mit dem Heißluft-Auslassschlauch [14] abschließt und den Heißluft-Auslassschlauch [14] in der Öffnung festhält (siehe Abb. 6).

4. Inbetriebnahme

Das Produkt verfügt über 3 verschiedene Betriebsmodi: Kühlmodus, Entfeuchtungsmodus und Lüftungsmodus.

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete, abgesicherte, frei zugängliche Wandsteckdose an. Ein Piepton ertönt.

4.1 Modus auswählen

Nach dem Einschalten drücken Sie die MODE-Taste (M) [20], um zwischen Kühl- → Entfeuchtungs- → Lüftermodus zu wechseln.

4.1.1 Kühlmodus

- Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste **POWER** (⏻) [18], um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die MODE-Taste (M) [20] so oft, bis die Kontrolllampe "**COOL**" aufleuchtet. Diese leuchtet während des Betriebes dauerhaft.
- Auf dem Display [2] wird nun die voreingestellte / zuletzt eingestellte Temperatur angezeigt.
- Sie können nun über die Plus-Taste (+) [22] und Minus-Taste (-) [21] die gewünschte Temperatur einstellen (Temperaturbereich: 16 °C - 31 °C).
- Mit der Taste [26] Temperatureinheit (°C ↔ °F) können Sie die Temperatureinheit von Grad Celsius auf Grad Fahrenheit umstellen.
- Durch Drücken der SPEED-Taste (🌀) [23] können Sie die gewünschte Luftgeschwindigkeit einstellen. Hier können Sie zwischen **HIGH** und **LOW** auswählen.
- Die aktuelle Einstellung wird mit einer leuchtenden Kontrolllampe angezeigt.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste **POWER** (⏻) [18], das Display [2] leuchtet weiter.

4.1.2 Entfeuchtungsmodus

Hinweis: Im Entfeuchtungsmodus können Sie den Heißluft-Auslassschlauch [14] vom Gerät entfernen.

- Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste **POWER** (⏻) [18], um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die MODE-Taste (M) [20] so oft, bis die Kontrolllampe "DRY" sowie auf dem Display [2] "**dh**" aufleuchtet. Die Kontrolllampe und das Display [2] leuchten während des Betriebes dauerhaft.
- Die Temperatur kann in diesem Modus nicht manuell eingestellt werden. Die Lüftergeschwindigkeit wird automatisch auf niedrig (**LOW**) eingestellt und in der Lüftergeschwindigkeitsanzeige angezeigt. Die Lüftergeschwindigkeit kann in diesem Modus nicht manuell eingestellt werden.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste **POWER** (⏻) [18], das Display [2] leuchtet weiter.

4.1.3 Lüftungsmodus

Hinweis: Im Lüftungsmodus können Sie den Heißluft-Auslassschlauch [14] vom Gerät entfernen.

- Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste **POWER** (⏻) [18], um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die MODE-Taste (M) [20] so oft, bis die Kontrolllampe "**FAN**" sowie auf dem Display [2] "FA" aufleuchtet. Die Kontrolllampe und das Display [2] leuchten während des Betriebes dauerhaft.
- Die Temperatur kann in diesem Modus nicht manuell eingestellt werden.
- Drücken Sie die SPEED-Taste (🌀) [23], um die gewünschte Luftgeschwindigkeit einzustellen. Die LED der eingestellten Luftgeschwindigkeit **HIGH** oder **LOW** leuchtet.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste **POWER** (⏻) [18], das Display [2] leuchtet weiter.

4.1.4 Schlaf-Modus

Hinweis: Die Schlaffunktion ist nur im Kühlmodus möglich.

- Drücken Sie im Kühlmodus die SLEEP-Taste  [19], um den Schlaf-Modus einzuschalten.
- Der Ventilator reduziert automatisch die Geschwindigkeit.
- Der Schlafmodus wird für zwei Stunden aktiviert und die eingestellte Temperatur steigt automatisch um ein Grad pro Stunde an. Die Zieltemperatur bleibt auch nach der Erhöhung um zwei Grad unverändert. Das Gerät läuft weiter.
- Das Gerät arbeitet energiesparend und leise.

4.2 Timer-Einstellung

Mit der Timer-Funktion kann eine Ausschaltzeit in Stunden-Schritten (1-24) gewählt werden. Das Gerät schaltet sich dann automatisch aus.

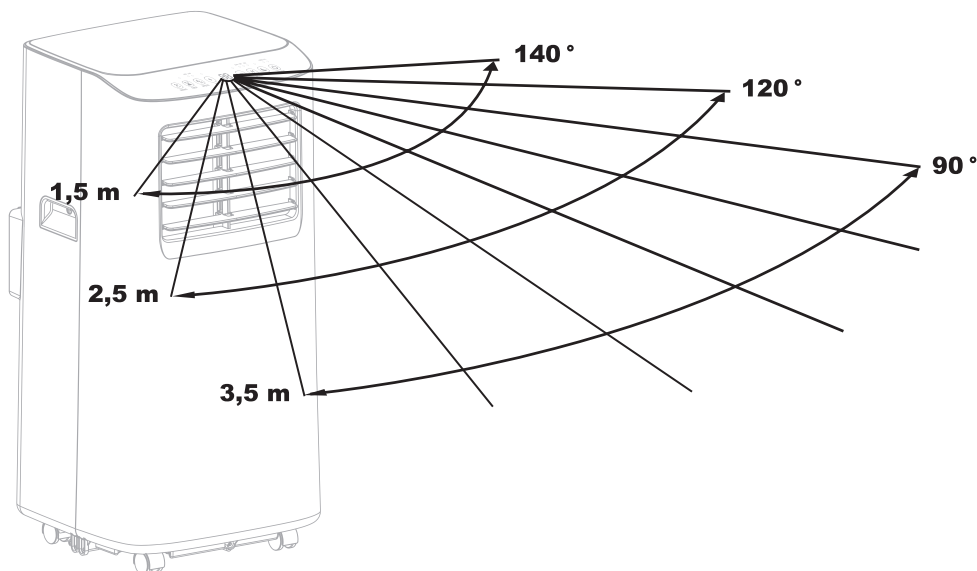
- Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die TIMER-Taste  [24]. Im Display [2] blinkt die Anzeige.
- Drücken Sie die Plus-Taste  [22], um den Timer um 1 Stunde zu erhöhen.
- Drücken Sie die Minus-Taste  [21], um den Timer um 1 Stunde zu verringern.
- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen.
- Wurde ein Timer eingestellt, welchen Sie abbrechen möchten, drücken Sie 2 mal die TIMER-Taste  [24]. Die Anzeige im Display [2] erlischt.

4.3 Luftstrom einstellen

Sie können den Luftstrom manuell justieren, indem Sie die Lüftungsschlitze [3] beim vorderen Luftauslass [4] nach oben oder unten bewegen.

4.4 Oszillations-Funktion

- Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die SWING-Taste  [25], um die Oszillation des Gerätes ein oder auszuschalten. Bei erfolgreicher Aktivierung leuchtet die Kontrolllampe auf. Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft von links nach rechts verteilt wird.



4.5 Nutzungsbereich der Fernbedienung

Bitte beachten Sie bei der Steuerung mit der Fernbedienung unbedingt den unten dargestellten Nutzungsbereich des Geräts. Um eine Reaktion des Geräts auf einen Tastendruck der Fernbedienung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung bei Betätigung einer Taste innerhalb des dargestellten Nutzungsbereichs befindet. Je nach Entfernung zum Gerät, ändert sich der Nutzungswinkel sowie der Nutzungsradius und daraus ergibt sich der jeweilige Nutzungsbereich. Die günstigste Positionierung der Fernbedienung zum Gerät befindet sich mittig auf Höhe des Display [2].

Hinweis: Befinden sich Gegenstände, Wände oder andere Hindernisse zwischen dem Gerät und der Fernbedienung, kann die Steuerung des Geräts mit der Fernbedienung behindert werden.

4.6 Wassertank entleeren

Hinweis:

- Bei niedriger Raumtemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit kann das Produkt die Feuchtigkeit womöglich nicht schnell genug verdunsten. In diesem Fall sammelt sich Wasser im Wassertank.
- Befindet sich das Produkt im Entfeuchtungsmodus "dh" entzieht es der Raumluft Feuchtigkeit. Folglich sammelt sich Wasser im Wassertank an. Ist der Wassertank voll, leuchtet die Kontrolllampe "FULL" auf und das Produkt stellt den Betrieb ein.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Wassertank zu entleeren:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den Schlauchanschluss [13] vom hinteren Luftauslass [9] und nehmen Sie den Heißluft-Auslassschlauch [14] vom Gerät ab.
- Benutzen Sie zum Entleeren des Wassertanks eine flache Schale, die mehr als 0,5 l Wasser aufnehmen kann.

- Drehen Sie den Entleerungsstopfen **7** (sowie den darunter liegenden inneren Stopfen) aus der Öffnung heraus und lassen Sie das Wasser abfließen.
- Drehen Sie den Entleerungsstopfen **7** (sowie den darunter liegenden inneren Stopfen) wieder ordnungsgemäß in die Öffnung.
- Das Produkt kann nun den Betrieb wieder aufnehmen, nachdem der Netzstecker wieder eingesteckt wurde und der Heißluft-Ausslassschlauch **14** wieder angebracht wurde.

4.6.1 Ständigen Wasserabfluss verwenden

Wird das Produkt vorwiegend im Entfeuchtungsmodus betrieben, so besteht die Möglichkeit, das Wasser ständig abfließen zu lassen und somit den Wassertank automatisch zu entleeren.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Drehen Sie den Entleerungsstopfen **10** (sowie den darunter liegenden inneren Stopfen) aus der Öffnung heraus und lassen Sie das Wasser abfließen.
- Schließen Sie nun einen passenden Ablaufschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Öffnung an.
- Legen Sie das offene Ende des Ablaufschlauches in ein geeignetes Auffanggefäß oder einen Abfluss.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Ablaufschlauch möglichst direkt und ohne Knicke oder Knoten zum Abfluss führt. Auf diese Weise wird das beim Entfeuchtungsprozess entstehende Wasser automatisch in den Abfluss geleitet.

5. Schutzfunktion

5.1 Überlaufschutzfunktion

Wenn das Wasser in der Wasserwanne den Warnpegel überschreitet, ertönt automatisch ein Alarm und die Anzeige "FULL" blinkt. An diesem Punkt müssen Sie das Abflussrohr, das die Maschine oder den Wasserauslass verbindet, zu einem Abflussrohr oder einem anderen Abflussbereich bewegen, um das Wasser zu entleeren. Nachdem das Wasser geleert wurde, kehrt die Maschine automatisch in den ursprünglichen Zustand zurück.

5.2 Schutzfunktion des Kompressors

Um die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern, verfügt er über eine Schutzfunktion mit 3-minütiger Startverzögerung, nachdem der Kompressor ausgeschaltet wurde.

6. Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache(n)	Lösung
Das Klimagerät funktioniert nicht.	Keine oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie diese ggf. aus. Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Wassertank ist voll.	Wassertank entleeren.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Temperatur von 7 bis 35 °C (44 bis 95 °F) zu benutzen.
	Im Kühlmodus ist die Zimmertemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur.	Eingestellte Temperatur ändern.
	Luftenzug oder Luftauslass ist blockiert.	Blockade entfernen.
Das Produkt kühlt nicht ausreichend.	Türen und Fenster sind nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie Türen und Fenster.
	Der Heißluft-Auslassschlauch 14 ist nicht angeschlossen oder verstopft.	Schließen Sie den Heißluft-Auslassschlauch 14 an oder reinigen Sie ihn.
	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Passen Sie die Temperatureinstellung an.
	Der Luftfilter 12 ist verschmutzt.	Luftfilter 12 reinigen oder ersetzen.
Das Gerät ist sehr laut.	Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche.	Stellen Sie Gerät auf ebenen und harten Untergrund.
Der Kompressor funktioniert nicht.	Der Überhitzungsschutz ist aktiviert.	Warten Sie 3 Minuten, bis die Temperatur gesunken ist und starten Sie dann das Gerät neu.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Entfernung zwischen Gerät und Fernbedienung ist zu groß.	Fernbedienung in die Nähe des Klimageräts halten. Sicherstellen, dass die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungsempfänger gerichtet ist.
	Die Fernbedienung ist nicht auf den Empfänger gerichtet.	
	Batterien sind leer.	Batterien ersetzen.
Fehlercode E1	Fehlfunktion des Zimmertemperatursensors.	Kontaktieren Sie die Service-Hotline.
Fehlercode E2	Fehlfunktion des Rohrleitungs-temperatursensors.	Kontaktieren Sie die Service-Hotline.

7. Wartung, Reinigung und Lagerung

STROMSCHLAGEGFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- **ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Fernbedienung mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich.
- Entleeren Sie den Wassertank wie im „Kapitel 4.6“ beschrieben.

7.1 Luftfilter reinigen

- Reinigen Sie den Luftfilter **12** alle 2 Wochen oder wenn er sichtbar verschmutzt ist.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Entleeren Sie den Wassertank vollständig wie im „Kapitel 4.6“ beschrieben.
- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Lösen Sie die Schraube und ziehen Sie den Luftfilter **12** aus dem Gehäuse heraus.
- Reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser (max. 40 °C) und etwas neutralem Reiniger und lassen Sie ihn an der Luft vollständig trocknen (ohne direkte Sonneneinstrahlung).

- Setzen Sie den Luftfilter **12** in das Gehäuse ein und ziehen die Schraube wieder fest.

8. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

9. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472089_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 472089_2407) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

10. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 472089_2407

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

1. Introduction	26
1.1 Utilisation conforme	26
1.2 Contenu de la livraison	26
1.3 Équipement	26
1.4 Données techniques	27
2. Consignes de sécurité	28
2.1 Consignes concernant les piles	33
3. Avant la mise en service	35
3.1 Installer l'appareil	35
3.2 Télécommande : insérer/changer la pile	35
3.3 Montage du tuyau de sortie d'air chaud	35
3.4 Montage du joint de fenêtre	35
4. Mise en service	36
4.1 Sélectionner le mode	36
4.1.1 Mode de refroidissement	36
4.1.2 Mode de déshumidification	36
4.1.3 Mode de ventilation	36
4.1.4 Mode sommeil	37
4.2 Réglage de la minuterie	37
4.3 Régler le flux d'air	37
4.4 Fonction d'oscillation	37
4.5 Plage d'utilisation de la télécommande	38
4.6 Vider le réservoir d'eau	38
4.6.1 Utiliser un écoulement d'eau permanent	39
5. Fonction de protection	39
5.1 Fonction anti-débordement	39
5.2 Fonction de protection du compresseur	39
6. Dépannage	40
7. Entretien, nettoyage et stockage	41
7.1 Nettoyer le Filtre à air	41
8. Mise au rebut	41
9. Garantie de ROWI Germany GmbH	42
10. Service	43

CLIMATISEUR LOCAL SMK 7000 B2

1. Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi fait le choix d'un produit de qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Familiarisez-vous avec toutes les recommandations d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit uniquement selon la description faite et pour les applications indiquées. Si vous transmettez le produit à un tiers, joignez-y tous les documents le concernant.

1.1 Utilisation conforme

Ce produit est un climatiseur local qui sert uniquement à réguler la température, à faire circuler l'air et à le déshumidifier dans des pièces intérieures sèches. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit est interdite et entraîne des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

1.2 Contenu de la livraison

- 1 Climatiseur local
- 1 Télécommande
- 1 Tuyau de sortie d'air chaud
- 1 Raccord de tuyau (fenêtre)
- 1 Raccord de tuyau (climatiseur)
- 2 Bouchons de fixation
- 2 Piles 1,5 V (type LR03 (AAA))
- 1 Tissu pour fenêtre
- 1 Bande velcro
- 1 Manuel d'utilisation

1.3 Équipement

- 1 Panneau de commande
- 2 Écran
- 3 Fentes d'aération
- 4 Sortie d'air avant
- 5 Poignées encastrées
- 6 Roulettes (prémonté)
- 7 Bouchon de vidange
- 8 Entrée d'air arrière
- 9 Sortie d'air arrière
- 10 Bouchon de vidange
- 11 Enrouleur de câble
- 12 Filtre à air
- 13 Raccord de tuyau (climatiseur)
- 14 Tuyau de sortie d'air chaud
- 15 Raccord de tuyau (fenêtre)
- 16 Bande velcro
- 17 Tissu de fenêtre avec fermeture à glissière
- 18 Bouton marche/arrêt 
- 19 Bouton SLEEP 
- 20 Bouton de MODE  (COOL / DRY / FAN)
- 21 Bouton moins 
- 22 Bouton plus 
- 23 Bouton SPEED 
- 24 Bouton TIMER 
- 25 Bouton SWING 
- 26 Unité de température 

1.4 Données techniques

Désignation de l'appareil: Climatiseur local
Modèle: SMK 7000 B2
Tension assignée : 220-240 V~
(courant alternatif)
Fréquence nominale : 50 Hz
Puissance assignée : 785 W
Classe de protection : I
Plage de sélection de la température : 16 °C - 31 °C
Classe d'efficacité énergétique : A
Puissance frigorifique : 2,06 kW (7000 BTU)
Fluide frigorigène : R290
Fluide frigorigène : 140 g
Taille minimale de la pièce (surface au sol) : 7 m²
Volume maximal de la pièce : 30-45 m³
Fonction de déshumidification : jusqu'à 1,5 l/h (pièce 30° C / 80 % HR*)

Niveau sonore : 65 dB (A)
Pile (télécommande) : 2 x AAA 1,5 V (LR03)
Poids : 21,5 kg
Degré de protection : IP20 (utilisation en intérieur)
HR* : humidité relative

Pression de service admissible

Décharge : 1,8 MPa
Aspiration : 0,6 MPa

Pression maximale admissible

Décharge : 3,0 MPa
Aspiration : 3,0 MPa

Longueur du câble d'alimentation : env. 1,8 m
Longueur du tuyau d'air chaud
Tuyau de vidange : env. 1,5 m
Capacité du réservoir d'eau : env. 0,5 l
Dimensions (L x l x H) : env. 33,0 x 31,5 x 67,5 cm

Informations requises pour les climatiseurs monocanal

Identification du modèle: SMK 7000 B2

Description	Symbole	Valeur	Unité
Puissance frigorifique nominale	P _{rated}	2,069	kW
Puissance calorifique nominale	P _{rated}	-	kW
Puissance frigorifique absorbée nominale	P _{EER}	0,780	kW
Puissance calorifique absorbée nominale	P _{COP}	-	kW
Coefficient d'efficacité énergétique nominal	EERd	2,65	-
Coefficient de performance nominal	COPd	-	-

Description	Symbole	Valeur	Unité
Consommation d'électricité en «arrêt par thermostat»	P _{TO}	-	W
Consommation d'électricité en mode «veille»	P _{SB}	0,42	W
Consommation d'électricité des appareils double conduit	Q _{DD}	-	kWh/a
Consommation d'électricité des appareils simple conduit	Q _{SD}	0,780	kWh/h
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	63,78	dB (A)
Potentiel de réchauffement planétaire	GWP	3	kg Co ₂ Äq.

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALLEMAGNE

	Lisez toutes les consignes de sécurité et directives.
	Si des réparations sont nécessaires, veuillez vous adresser au centre de service le plus proche et suivre exclusivement et scrupuleusement les instructions du fabricant.
	AVERTISSEMENT ! DANGER D'INCENDIE !

2. Consignes de sécurité



Lisez toutes les consignes de sécurité et directives.



Ne pas respecter les consignes de sécurité et les directives peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les directives pour pouvoir les consulter à l'avenir !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit ou le matériel d'emballage traîner négligemment. Les films/sacs en plastique, les pièces en plastique, etc. pourraient devenir des jouets dangereux pour les enfants.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son fonctionnement.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- Une installation électrique défectueuse ou une tension de réseau trop élevée peuvent entraîner un choc électrique.

- Ne branchez le produit que si la tension de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le produit que sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas d'incident.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble ou la fiche d'alimentation est défectueux.
- Si le cordon d'alimentation du produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des spécialistes. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. En cas de réparation effectuée par vos soins, de raccordement non conforme ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.
- En cas de réparation, seules les pièces correspondant aux caractéristiques d'origine de l'appareil doivent être utilisées. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.
- Ne faites pas fonctionner le produit avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- N'immergez pas le produit, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides.
- Ne retirez jamais la fiche d'alimentation de la prise en la tenant par le câble d'alimentation, mais saisissez toujours la fiche d'alimentation.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation comme poignée de transport.
- Tenez le produit, la fiche d'alimentation et le cordon d'alimentation à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne devienne pas un risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le placez pas sur des arêtes vives.

- N'utilisez le produit qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- N'utilisez jamais le produit à proximité d'un foyer.
- N'utilisez jamais le produit dans des endroits où de l'huile ou de l'eau pourrait être projetée.
- Ne rangez jamais le produit de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- N'attrapez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans un tel cas, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans le produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, lorsque vous le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement, éteignez toujours le produit et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Toutes les prises de courant doivent être conformes aux règles de sécurité en vigueur dans le pays concerné.

AVERTISSEMENT ! DANGER D'INCENDIE !

- Certaines parties du produit deviennent chaudes pendant le fonctionnement et peuvent provoquer des incendies si elles ne sont pas manipulées correctement.
- Ne couvrez jamais le produit. Cela pourrait déclencher un incendie.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des blessures.
- Ne touchez pas les parties chaudes du produit avec les doigts nus pendant son fonctionnement. Attirez également l'attention des autres utilisateurs sur les risques encourus !
- Notez que certaines parties du produit peuvent être encore chaudes après l'arrêt.
- N'insérez pas les mains, les doigts ou des objets dans les entrées d'air [8] ou les sorties d'air [9]. Attirez l'attention des enfants sur ce danger.
- Transportez et stockez toujours le produit en position verticale, jamais en position inclinée.

- Éteignez le produit et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer le produit.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où des gaz inflammables peuvent être présents.
- Éloignez les cheveux longs du produit. Ceux-ci peuvent être aspirés par les entrées d'air [8].
- Évitez d'utiliser des bombes aérosols à proximité du produit.
- Pour des raisons de sécurité, ne sortez pas de la maison lorsque les fenêtres sont ouvertes afin d'évacuer l'air chaud du produit.

ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !

- L'appareil est rempli de gaz propane R290.

AVERTISSEMENT ! DANGERS DUS AU FLUIDE FRIGORIGÈNE !

- Le produit contient 140 g de gaz réfrigérant R290, qui est facilement inflammable et peut causer des dommages à la santé et à l'environnement s'il n'est pas manipulé correctement.
- Notez que les fluides frigorigènes peuvent être inodores.
- Évitez tout contact avec le fluide frigorigène et n'endommagez en aucun cas le circuit de fluide frigorigène.
- Ne stockez le produit que dans des locaux sans sources d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple, flammes nues, appareils à gaz actifs, chauffages électriques actifs, etc.)
- N'utilisez le produit que dans des pièces suffisamment aérées d'une surface d'au moins 7 m².
- La zone dans laquelle se trouve le produit doit être conçue de manière à ce que les éventuelles fuites de gaz réfrigérant ne puissent pas s'accumuler.
- Stockez le produit de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Les réparations et les travaux d'entretien sur le circuit de refroidissement ne peuvent être effectués que par un personnel spécialisé spécialement certifié à cet effet.
- Le fluide frigorigène ne doit être chargé ou déchargé que par un personnel spécialisé certifié.

- Les travaux d'entretien et les réparations ne doivent être effectués que conformément aux recommandations du fabricant.
- Les ordonnances sur le gaz en vigueur localement doivent être respectées.
- Les ouvertures d'aération doivent toujours laisser passer librement l'air et ne doivent pas être obstruées.
- Le produit ne doit pas être percé ou brûlé.
- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales de votre lieu de résidence.

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- Une mauvaise manipulation du produit peut l'endommager.
- Placez le produit sur une surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas le produit sur le bord ou contre le rebord du plan de travail.
- Le produit est sur roulettes. Veillez à ce qu'il soit toujours posé sur une surface plane et qu'il ne puisse pas rouler.
- Évitez l'accumulation de chaleur en ne plaçant pas le produit directement contre un mur ou sous des armoires suspendues ou autres.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
- Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec des pièces chaudes.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Vous risqueriez d'endommager le produit.
- N'utilisez plus le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés, craquelés ou déformés.
- Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Transportez et stockez toujours le produit en position verticale et évitez de le faire basculer.

- Placez toujours le produit à une distance minimale de 50 cm de tous les côtés des murs, rideaux, meubles et autres obstacles.
- Utilisez le produit dans des pièces d'un volume maximal de 30-45 m³.
- Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas utiliser d'objets, à l'exception de ceux autorisés par le fabricant, pour accélérer le processus de dégivrage.
- Toute personne intervenant sur le circuit de fluides frigorigènes doit être titulaire d'une attestation de compétence délivrée par un organisme accrédité par l'industrie, démontrant sa compétence à manipuler les fluides frigorigènes en toute sécurité, selon une procédure connue dans l'industrie.
- Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que conformément aux instructions du fabricant. Si les travaux de maintenance et de réparation nécessitent l'aide d'autres personnes, la personne formée à la manipulation des fluides frigorigènes inflammables devrait surveiller les travaux en permanence.

2.1 Consignes concernant les piles



Tenir hors de portée des enfants.



L'ingestion peut entraîner des blessures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent se produire sous 2 heures à compter de la prise. Consulter immédiatement un médecin.

- Une manipulation incorrecte des piles peut provoquer un incendie, des explosions et des fuites de substances dangereuses dans d'autres situations à risque !
- Ne jetez pas les piles dans le feu et ne les exposez pas à des températures élevées.
- N'ouvrez pas, ne déformez pas ou ne court-circuitiez pas les piles, car elles risqueraient de couler.
- N'essayez pas de recharger les piles. Seules les piles marquées comme « rechargeables » peuvent être rechargées. Risque d'explosion !

- Toujours retirer les piles rechargeables de l'appareil pour les recharger.
- Vérifiez régulièrement les piles. Les produits chimiques renversés peuvent causer des dommages permanents à l'appareil. Faites particulièrement attention aux piles endommagées ou qui fuient lors de la manipulation.
- Risque de corrosion ! Portez des gants de protection.
- Les produits chimiques qui s'écoulent d'une pile peuvent provoquer une irritation de la peau.
- En cas de contact avec la peau, rincez abondamment à l'eau. Si des produits chimiques ont pénétré dans les yeux, rincez-les toujours à l'eau, ne les frottez pas et consultez immédiatement un médecin.
- Les différents types de piles ou d'accumulateurs ainsi que les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Utilisez toujours des piles en respectant la polarité, sinon il y a un risque d'éclatement.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période ou si vous souhaitez le stocker.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la supervision d'un adulte.
- Choisissez toujours la taille et le type de pile adaptés à l'usage auquel celle-ci est destinée. Les informations fournies avec l'appareil pour faciliter le choix de la pile doivent être conservées à titre de référence.
- Nettoyez les contacts de la pile ainsi que ceux de l'équipement avant d'installer celle-ci.
- Retirez immédiatement les piles usagées et éliminez-les dans le respect de l'environnement.
- Ne démontez pas les piles.
- Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, n'utilisez plus la télécommande et tenez-la hors de portée des enfants.
- Évitez les conditions et les températures extrêmes qui peuvent affecter les piles/accus, par ex. à proximité des radiateurs ou à la lumière directe du soleil.

3. Avant la mise en service

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport de l'appareil. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et non endommagé.

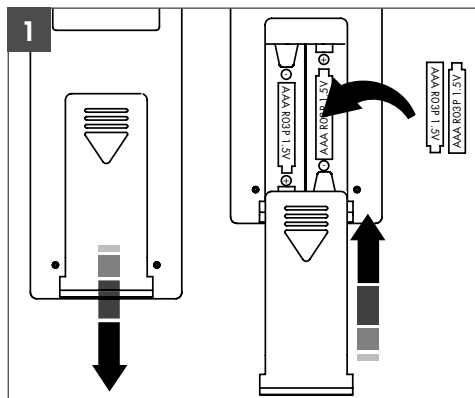
3.1 Installer l'appareil

Pour un fonctionnement sûr et sans erreur de l'appareil, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :

- Le sol doit être ferme, plat et horizontal.
- Laissez l'appareil en position verticale pendant 2 heures avant de l'utiliser.
- Des distances minimales de 50 cm sur les côtés et de 50 cm vers l'arrière doivent être respectées par rapport au boîtier.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou très humide, ni à proximité de matériaux inflammables.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte que la fiche d'alimentation puisse être facilement débranchée en cas d'urgence.

3.2 Télécommande : insérer/changer la pile

- La télécommande est livrée avec deux piles (type LR03 (AAA)).
- Faites glisser délicatement le compartiment à piles pour l'ouvrir (voir image 1).



- Si la pile de la télécommande doit être remplacée, insérez deux nouvelles piles de 1,5 V (type LR03 (AAA)).

Remarque : Veillez à ce que les pôles (+ et -) soient correctement alignés. Une mauvaise insertion peut endommager la télécommande.

- Fermez délicatement le compartiment à piles en le repoussant.

3.3 Montage du tuyau de sortie d'air chaud

- Déployez le tuyau de sortie d'air chaud **14** et vissez le raccord de tuyau (fenêtre) **15** et le raccord de tuyau (climatiseur) **13** chacun à une extrémité du tuyau de sortie d'air chaud **14**.
- Insérez le raccord de tuyau (climatiseur) **13** dans le rail prévu à cet effet sur la sortie d'air arrière **9**.

3.4 Montage du joint de fenêtre

Remarque : Vous trouverez des illustrations d'aide sur la page dépliante (voir fig. 1-7).

- Avant de commencer le montage, nettoyez d'abord la fenêtre et le cadre de la fenêtre avec du savon ou du détergent. Veillez à ce que toute la surface soit exempte de poussière et de graisse avant de fixer la bande Velcro sur la fenêtre et le cadre de fenêtre (voir fig. 1).
- Mesurez les surfaces et découpez la bande Velcro **16** aux dimensions requises (voir fig. 2). Appliquez ensuite la bande Velcro **16** tout autour du cadre de la fenêtre et sur la fenêtre (voir fig. 3).

Remarque : Ne collez pas la bande Velcro **16** sur la surface du verre.

- Fixez le tissu de fenêtre **17** à la bande Velcro **16** (voir fig. 4).
- Ouvrez la fermeture à glissière du tissu de la fenêtre **17** d'environ 50 cm (voir fig. 5).
- Insérez le tuyau de sortie d'air chaud **14** du climatiseur dans l'ouverture. Fermez ensuite la fermeture à glissière de manière à ce qu'elle soit en contact avec le tuyau de sortie d'air chaud

14 et qu'elle maintienne le tuyau de sortie d'air chaud 14 dans l'ouverture (voir fig. 6).

4. Mise en service

Le produit dispose de 3 modes de fonctionnement différents : mode refroidissement, mode déshumidification et mode ventilation.

- Branchez l'appareil sur une prise murale reliée à la terre, protégée par un fusible et librement accessible. Un bip retentit.

4.1 Sélectionner le mode

Après la mise en marche, appuyez sur le bouton de MODE (M) 20 pour basculer entre le mode Refroidissement → Déshumidification → Ventilateur.

4.1.1 Mode de refroidissement

- Appuyez sur le bouton marche / arrêt **POWER** (⏻) 18 pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez sur le bouton de MODE (M) 20 jusqu'à ce que la lampe témoin "**COOL**" s'allume. Celle-ci reste allumée en permanence pendant le fonctionnement.
- L'écran 2 affiche alors la température pré-réglée / réglée en dernier.
- Vous pouvez maintenant régler la température souhaitée à l'aide de le bouton plus (+) 22 et de le bouton moins (-) 21 (plage de température : 16 °C - 31 °C).
- Avec le bouton 26 unité de température (°C ↔ °F), vous pouvez changer l'unité de température de degrés Celsius en degrés Fahrenheit.
- En appuyant sur le bouton SPEED (🌀) 23, vous pouvez régler la vitesse de l'air souhaitée. Ici, vous pouvez choisir entre **HIGH** et **LOW**.
- Le réglage actuel est indiqué par une lampe témoin allumée.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche / arrêt **POWER** (⏻) 18, l'écran 2 reste allumé.

4.1.2 Mode de déshumidification

Remarque : En mode déshumidification, vous pouvez retirer le tuyau de sortie d'air chaud 14 de l'appareil.

- Appuyez sur le bouton marche / arrêt **POWER** (⏻) 18 pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez sur le bouton de MODE (M) 20 jusqu'à ce que la lampe témoin "DRY" ainsi que "dh" s'allument sur l'écran 2. La lampe témoin et l'écran 2 restent allumés en permanence pendant le fonctionnement.
- La température ne peut pas être réglée manuellement dans ce mode. La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur faible (**LOW**) et affichée sur l'indicateur de vitesse du ventilateur. La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée manuellement dans ce mode.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche / arrêt **POWER** (⏻) 18, l'écran 2 reste allumé.

4.1.3 Mode de ventilation

Remarque : En mode ventilation, vous pouvez retirer le tuyau de sortie d'air chaud 14 de l'appareil.

- Appuyez sur le bouton marche / arrêt **POWER** (⏻) 18 pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton de MODE (M) 20 jusqu'à ce que la lampe témoin "**FAN**" ainsi que "FA" s'allument sur l'écran 2. La lampe témoin et l'écran 2 restent allumés en permanence pendant le fonctionnement.
- La température ne peut pas être réglée manuellement dans ce mode.
- Appuyez sur le bouton SPEED (🌀) 23 pour régler la vitesse de l'air souhaitée. La LED de la vitesse d'air réglée **HIGH** ou **LOW** s'allume.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche / arrêt **POWER** (⏻) 18, l'écran 2 reste allumé.

4.1.4 Mode sommeil

Remarque : La fonction sommeil n'est possible qu'en mode réfrigération.

- En mode refroidissement, appuyez sur la touche SLEEP  [19] pour activer le mode sommeil.
- Le ventilateur réduit automatiquement sa vitesse.
- Le mode sommeil est activé pendant deux heures et la température réglée augmente automatiquement d'un degré par heure. La température cible reste inchangée même après l'augmentation de deux degrés. L'appareil continue de fonctionner.
- L'appareil est économe en énergie et silencieux.

4.2 Réglage de la minuterie

La fonction de minuterie permet de sélectionner une heure d'arrêt par paliers d'une heure (1-24). L'appareil s'éteint alors automatiquement.

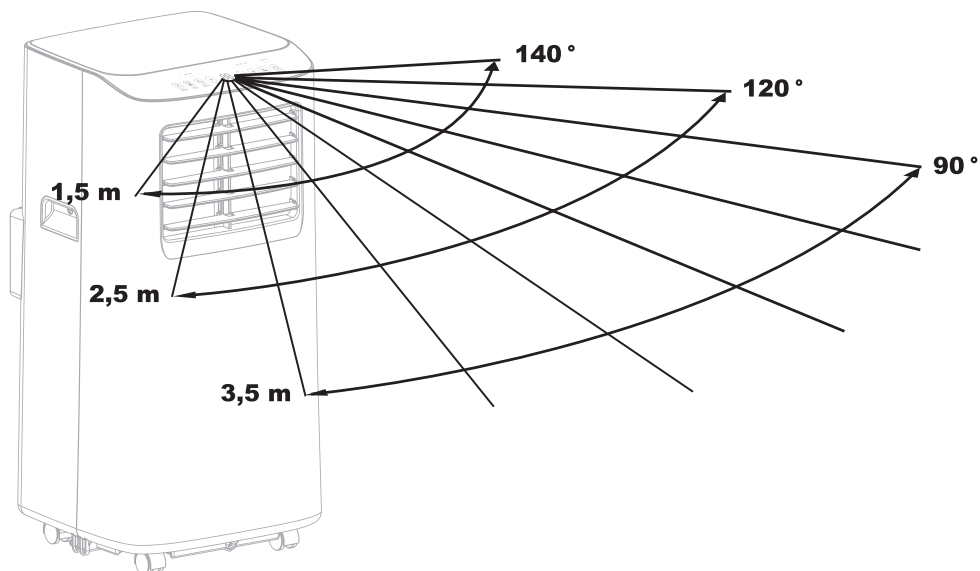
- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton TIMER  [24]. L'indication clignote sur l'écran [2].
- Appuyez sur le bouton plus  [22] pour augmenter la minuterie d'une heure.
- Appuyez sur le bouton moins  [21] pour diminuer la minuterie d'une heure.
- Attendez environ 5 secondes. L'indication est automatiquement prise en compte.
- Si une minuterie a été réglée et que vous souhaitez l'annuler, appuyez deux fois sur la touche TIMER  [24]. L'indication sur l'écran [2] s'éteint.

4.3 Régler le flux d'air

Vous pouvez ajuster manuellement le flux d'air en déplaçant les fentes d'aération [3] vers le haut ou vers le bas au niveau de la sortie d'air avant [4].

4.4 Fonction d'oscillation

- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton SWING  [25] pour activer ou désactiver l'oscillation de l'appareil. Si l'activation est réussie, le témoin lumineux s'allume. La fonction d'oscillation a pour effet de répartir l'air soufflé de gauche à droite.



4.5 Plage d'utilisation de la télécommande

Lorsque vous contrôlez l'appareil à l'aide de la télécommande, veuillez impérativement respecter la zone d'utilisation de l'appareil représentée ci-dessous. Pour que l'appareil réponde à la pression d'une touche de la télécommande, assurez-vous que celle-ci se trouve dans la plage d'utilisation indiquée lorsqu'on appuie sur une touche. En fonction de la distance par rapport à l'appareil, l'angle et le rayon d'utilisation changent, ce qui donne la plage d'utilisation respective. Le positionnement le plus favorable de la télécommande par rapport à l'appareil est au centre, à la hauteur de l'écran [2].

Remarque : Si des objets, des murs ou d'autres obstacles se trouvent entre l'appareil et la télécommande, l'utilisation de l'appareil avec la télécommande peut être entravée.

4.6 Vider le réservoir d'eau

Remarque :

- Si la température ambiante est basse et l'humidité élevée, il se peut que le produit ne puisse pas évaporer l'humidité assez rapidement. Dans ce cas, l'eau s'accumule dans le réservoir d'eau.
- Lorsque le produit se trouve en mode de déshumidification "**dh**", il extrait l'humidité de l'air ambiant. Par conséquent, de l'eau s'accumule dans le réservoir d'eau. Lorsque le réservoir d'eau est plein, le voyant "**FULL**" s'allume et le produit cesse de fonctionner.

Pour vider le réservoir d'eau, procédez comme suit :

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Enlevez le raccord de tuyau [13] de la sortie d'air arrière [9] et retirez le tuyau de sortie d'air chaud [14] de l'appareil.
- Pour vider le réservoir d'eau, utilisez un récipient plat pouvant contenir plus de 0,5 l d'eau.
- Dévissez le bouchon de vidange [7] (ainsi que le bouchon intérieur situé en dessous) de l'ouverture et laissez l'eau s'écouler.

- Dévissez le bouchon de vidange **7** (ainsi que le bouchon intérieur situé en dessous) dans l'ouverture.
- Le produit peut maintenant reprendre son fonctionnement après avoir rebranché la fiche d'alimentation et remis en place le tuyau de sortie d'air chaud **14**.

4.6.1 Utiliser un écoulement d'eau permanent

Si le produit est principalement utilisé en mode déshumidification, il est possible de laisser l'eau s'écouler en permanence et donc de vider automatiquement le réservoir d'eau.

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Dévissez le bouchon de vidange **10** (ainsi que le bouchon intérieur situé en dessous) de l'ouverture et laissez l'eau s'écouler.
- Raccordez maintenant un tuyau de vidange adapté (non fourni) à l'ouverture.
- Placez l'extrémité ouverte du tuyau de vidange dans un récipient de récupération approprié ou dans une évacuation.

Remarque : Veillez à ce que le tuyau d'évacuation soit le plus direct possible et qu'il ne soit ni plié ni noué jusqu'à l'évacuation. De cette manière, l'eau produite lors du processus de déshumidification sera automatiquement dirigée vers l'évacuation.

5. Fonction de protection

5.1 Fonction anti-débordement

Lorsque l'eau dans le bac à eau dépasse le niveau d'avertissement, une alarme retentit automatiquement et l'indicateur "FULL" clignote. À ce stade, vous devez déplacer le tuyau d'évacuation reliant la machine ou la sortie d'eau vers un tuyau d'évacuation ou une autre zone d'évacuation afin de vider l'eau. Une fois l'eau vidée, la machine revient automatiquement à son état initial.

5.2 Fonction de protection du compresseur

Pour prolonger la durée de vie du compresseur, il dispose d'une fonction de protection avec un délai de démarrage de 3 minutes après l'arrêt du compresseur.

6. Dépannage

Défaut	Cause(s) possible(s)	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas.	Pas de tension ou tension trop faible.	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est bien branchée dans la prise de courant. Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire. Vérifiez la tension du réseau.
	Le réservoir d'eau est plein.	Vider le réservoir d'eau.
	La température ambiante est trop élevée ou trop basse.	Il est recommandé d'utiliser l'appareil à une température comprise entre 7 et 35 °C (44 et 95 °F).
	En mode refroidissement, la température de la pièce est inférieure à la température réglée.	Modifier la température réglée.
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Supprimer le blocage.
Le produit ne refroidit pas suffisamment.	Les portes et les fenêtres ne sont pas correctement fermées.	Fermez les portes et les fenêtres.
	Le tuyau de sortie d'air chaud 14 n'est pas raccordé ou est bouché.	Raccordez le tuyau de sortie d'air chaud 14 ou nettoyez-le.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Ajustez le réglage de la température.
	Le filtre à air 12 est encrassé.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air 12 .
L'appareil est très bruyant.	L'appareil n'est pas posé sur une surface plane.	Placez l'appareil sur une surface plane et dure.
Le compresseur ne fonctionne pas.	La protection contre la surchauffe est activée.	Attendez 3 minutes que la température ait baissé, puis redémarrez l'appareil.
La télécommande ne fonctionne pas.	La distance entre l'appareil et la télécommande est trop importante.	Placer la télécommande à proximité du climatiseur. S'assurer que la télécommande est dirigée directement vers le récepteur de la télécommande.
	La télécommande n'est pas dirigée vers le récepteur.	
	Les piles sont vides.	Remplacer les piles.
Code d'erreur E1	Dysfonctionnement du capteur de température ambiante.	Contactez la hotline du service.
Code d'erreur E2	Dysfonctionnement du capteur de température du tuyau.	Contactez la hotline du service.

7. Entretien, nettoyage et stockage

RISQUE D'ÉLECTROCUTION!

Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner un risque d'électrocution.

- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant chaque nettoyage ou en cas de dysfonctionnement !
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à ce que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent pas dans le boîtier.

ATTENTION !

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

Une mauvaise manipulation du produit peut l'endommager.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Nettoyez le boîtier et la télécommande avec un chiffon doux et sec.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec.
- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Videz le réservoir d'eau comme décrit au "Chapitre 4.6".

7.1 Nettoyer le Filtre à air

- Nettoyez le filtre à air **12** toutes les 2 semaines ou lorsqu'il est visiblement encrassé.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Videz complètement le réservoir d'eau comme décrit au "Chapitre 4.6".
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Laissez ensuite sécher complètement toutes les pièces.
- Desserrez la vis et retirez le filtre à air **12** du boîtier.

- Nettoyez-le à l'eau tiède (max. 40 °C) avec un peu de détergent neutre et laissez-le sécher complètement à l'air (sans l'exposer directement au soleil).
- Placez le filtre à air **12** dans le boîtier et resserrez la vis.

8. Mise au rebut



L'emballage se compose de matériaux écologiques pouvant être éliminés par le biais des centres de recyclage locaux.



Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais dans des centres de collecte communaux pour le recyclage des matériaux ! Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou de votre ville.



Les piles doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de remettre toutes les piles / batteries auprès d'un point de collecte de leur commune / quartier ou dans le commerce. Le but de cette obligation est de pouvoir remettre les piles / batteries au recyclage respectueux de l'environnement. Rendez uniquement les piles / batteries déchargées. Avant l'élimination, les piles doivent être retirées de l'appareil.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22: Papier et carton/80-98 : matériaux composites.

9. Garantie de ROWI Germany GmbH

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



Sur www.lidl-service.com vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels d'installation. Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre manuel d'utilisation en saisissant le numéro d'article (IAN 472089_2407).

10. Service

Si des problèmes devaient survenir lors du fonctionnement de votre produit de ROWI Germany, veuillez suivre la procédure suivante :

Prise de contact

Vous pouvez contacter l'équipe de service après-vente de ROWI Germany ainsi :

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

ALLEMAGNE

Lidl-services@rowi-group.com

Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694

(gratuit à partir d'un poste fixe)

IAN 472089_2407

Les problèmes peuvent, dans leur grande majorité, être déjà résolus dans le cadre du service de conseil technique compétent de notre équipe de service après-vente.

1. Introduzione	46
1.1 Utilizzo conforme alle norme	46
1.2 Dotazione di serie	46
1.3 Dotazione	46
1.4 Dati tecnici	47
2. Avvertenze di sicurezza	48
2.1 Note sulle batterie	53
3. Prima della messa in funzione	55
3.1 Impostazione dell'unità	55
3.2 Telecomando: Inserire/cambiare la batteria	55
3.3 Montaggio del tubo di uscita dell'aria calda	55
3.4 Installazione della guarnizione della finestra	55
4. Messa in funzione	56
4.1 Selezionare la modalità	56
4.1.1 Modalità di raffreddamento	56
4.1.2 Modalità di deumidificazione	56
4.1.3 Modalità di ventilazione	56
4.1.4 Modalità Sleep	57
4.2 Impostazione del timer	57
4.3 Regolare il flusso d'aria	57
4.4 Funzione di oscillazione	57
4.5 Campo d'azione del telecomando	58
4.6 Svuotare il serbatoio dell'acqua	58
4.6.1 Utilizzare un drenaggio permanente dell'acqua	59
5. Funzione di protezione	59
5.1 Funzione di protezione da sovraccarico	59
5.2 Funzione di protezione del compressore	59
6. Risoluzione dei problemi	60
7. Manutenzione, pulizia e conservazione	61
7.1 Pulire il filtro dell'aria	61
8. Smaltimento	61
9. Garanzia di ROWI Germany GmbH	62
10. Servizio di assistenza	63

CONDIZIONATORE D'ARIA LOCALE SMK 7000 B2

1. Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il nuovo apparecchio. Avete scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso fa parte del prodotto. Contiene informazioni importanti per la sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo in conformità alle modalità e agli scopi indicati. In caso di cessione del prodotto a parti terze, consegnare anche tutti i documenti.

1.1 Utilizzo conforme alle norme

Questo prodotto è un condizionatore locale progettato esclusivamente per la regolazione della temperatura, la circolazione e la deumidificazione dell'aria in ambienti interni asciutti. Qualsiasi uso diverso da quello descritto sopra o qualsiasi modifica del prodotto non è consentito e comporta danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

1.2 Dotazione di serie

- 1 Climatizzatore d'aria locale
- 1 Telecomando
- 1 Tubo di uscita dell'aria calda
- 1 Raccordo per tubo flessibile (finestra)
- 1 Tubo di collegamento (condizionatore d'aria)
- 2 Tappi di fissaggio
- 2 Batterie da 1,5 V (tipo LR03 (AAA))
- 1 Tessuto per finestre
- 1 Nastro in velcro
- 1 Manuale di istruzioni

1.3 Dotazione

- 1 Pannello di controllo
- 2 Display
- 3 Bocchette d'aria
- 4 Uscita aria anteriore
- 5 Maniglie da incasso
- 6 Rulli (preassemblato)
- 7 Tappo di scarico
- 8 Ingresso aria posteriore
- 9 Uscita aria posteriore
- 10 Tappo di scarico
- 11 Avvolgitore di cavi
- 12 Filtro dell'aria
- 13 Raccordo del tubo flessibile (condizionatore d'aria)
- 14 Tubo di uscita dell'aria calda
- 15 Attacco del tubo flessibile (finestra)
- 16 Nastro in velcro
- 17 Tessuto per finestre con chiusura a zip
- 18 Pulsante di accensione/spengimento 
- 19 Pulsante SLEEP 
- 20 Pulsante MODE  (COOL / DRY / FAN)
- 21 Pulsante Meno 
- 22 Pulsante Più 
- 23 Pulsante SPEED 
- 24 Pulsante TIMER 
- 25 Pulsante SWING 
- 26 Unità di temperatura 

1.4 Dati tecnici

Designazione del dispositivo:	Condizionatori d'aria locale
Modello:	SMK 7000 B2
Tensione nominale:	220-240 V~ (corrente alternata)
Frequenza nominale:	50 Hz
Potenza nominale:	785 W
Classe di protezione:	I
Intervallo di selezione della temperatura:	16 °C - 31 °C
Classe di efficienza energetica:	A
Capacità di raffreddamento:	2,06 kW (7000 BTU)
Refrigerante:	R290
Refrigerante:	140 g
Dimensione minima della camera (superficie):	7 m ²
Volume massimo della stanza:	30-45 m ³

Informazioni richieste su Condizionatori d'aria per ambienti a canale singolo

Identificatore del modello: SMK 7000 B2

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Capacità nominale di raffreddamento	P _{rated}	2,069	kW
Capacità nominale di riscaldamento	P _{rated}	-	kW
Potenza nominale assorbita per il raffreddamento	P _{EER}	0,780	kW
Potenza nominale assorbita per il riscaldamento	P _{COP}	-	kW
Indice di efficienza energetica nominale	EERd	2,65	-
Coefficiente di efficienza nominale	COPd	-	-

Funzione di deumidificazione:	fino a 1,5 l/h (locale 30° C / 80 % rF*)
Livello di rumore:	65 dB (A)
Batteria (telecomando):	2 x AAA 1,5 V (LR03)
Peso:	21,5 kg
Grado di protezione:	IP20 (uso interno)
rF*:	umidità relativa

Sovrapressione di esercizio consentita

Scarico:	1,8 MPa
Aspirazione:	0,6 MPa

Pressione massima consentita

Scarico:	3,0 MPa
Aspirazione:	3,0 MPa

Lunghezza del cavo di alimentazione:	circa 1,8 m
Lunghezza dell'aria calda tubo di scarico:	circa 1,5 m
Capacità del sistema serbatoio dell'acqua:	circa 0,5 l
Dimensioni (L x L x A):	circa 33,0 x 31,5 x 67,5 cm

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Consumo di energia in modo «termostato spento»	P _{TO}	-	W
Consumo di energia in modo «attesa»	P _{SB}	0,42	W
Consumo di energia per apparecchiature a doppio condotto	Q _{DD}	-	kWh/a
Consumo di energia per apparecchiature a singolo condotto	Q _{SD}	0,780	kWh/h
Livello di potenza sonora	L _{WA}	63,78	dB (A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	3	kg Co ₂ Äq.

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
GERMANIA

	Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
	In caso di riparazione, rivolgersi al centro di assistenza più vicino e seguire esclusivamente e con precisione le istruzioni del produttore.
	ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

2. Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza comporta il rischio di lesioni e/o di danni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza per il futuro!

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non lasciare in giro il prodotto o il materiale di imballaggio. Pellicole/sacchetti di plastica, parti in plastica ecc. possono diventare giocattoli pericolosi per i bambini.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.

ATTENZIONE! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- Un'installazione elettrica difettosa o una tensione di rete eccessiva possono provocare scosse elettriche.
- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa corrisponde alle specifiche riportate sulla targhetta.

- Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio post-vendita o da una persona altrettanto qualificata per evitare rischi.
- Non aprire l'alloggiamento, ma affidare la riparazione a specialisti. Rivolgersi a un'officina specializzata per questo scopo. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento improprio o di funzionamento non corretto.
- Per le riparazioni si possono utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina di rete con le mani bagnate.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente per il cavo di alimentazione, ma afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione come maniglia per il trasporto.
- Tenere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Posare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non posizionarlo su bordi taglienti.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi. Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti umidi o sotto la pioggia.

- Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di un camino.
- Non utilizzare mai il prodotto in aree in cui potrebbero verificarsi schizzi di olio o acqua.
- Non conservare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non raggiungete mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua. In tal caso, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, lo si pulisce o si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Tutte le prese devono essere conformi alle norme di sicurezza del rispettivo Paese.

ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

- Le parti del prodotto si surriscaldano durante il funzionamento e possono provocare incendi se non vengono maneggiate correttamente.
- Non coprire mai il prodotto. Ciò potrebbe causare un incendio.

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

- L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni.
- Non toccare le parti calde del prodotto con le dita nude durante il funzionamento. Segnalate i pericoli anche agli altri utenti!
- Si noti che alcune parti del prodotto possono essere ancora calde dopo lo spegnimento.
- Non inserire mani, dita o oggetti nelle prese d'aria  o nelle uscite . Richiamare l'attenzione dei bambini in particolare su questo pericolo.
- Trasportare e conservare sempre il prodotto in posizione verticale, mai inclinata.

- Spegnere il prodotto e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di spostarlo.
- Non utilizzare il prodotto in locali in cui possono essere presenti gas infiammabili.
- Tenere i capelli lunghi lontani dal prodotto. Questi possono essere aspirati attraverso le prese d'aria [8].
- Evitare di utilizzare bombolette spray in prossimità del prodotto.
- Per motivi di sicurezza, non uscire di casa con le finestre aperte per far uscire l'aria calda dal prodotto.

ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

- L'unità è riempita con gas propano R290.

ATTENZIONE! PERICOLI DOVUTI AL REFRIGERANTE!

- Il prodotto contiene 140 g di gas refrigerante R290, che è altamente infiammabile e può causare danni alla salute e all'ambiente se non viene maneggiato correttamente.
- Si noti che i refrigeranti possono essere inodori.
- Evitare il contatto con il refrigerante e non danneggiare in nessun caso il circuito del refrigerante.
- Conservare il prodotto solo in locali privi di fonti di accensione continuamente in funzione (ad es. fiamme libere, apparecchi a gas attivi, riscaldatori elettrici attivi, ecc.)
- Utilizzare il prodotto solo in locali adeguatamente ventilati con una superficie di almeno 7 m².
- L'area in cui si trova il prodotto deve essere costruita in modo tale che il gas refrigerante che fuoriesce non possa accumularsi.
- Conservare il prodotto in modo da evitare danni meccanici.
- Le riparazioni e gli interventi di manutenzione sul circuito del refrigerante possono essere eseguiti solo da personale specializzato e certificato a tale scopo.
- Il carico o lo scarico del refrigerante deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato certificato.

- Gli interventi di manutenzione e le riparazioni possono essere eseguiti solo in conformità alle raccomandazioni del produttore.
- Devono essere rispettate le ordinanze sul gas applicabili a livello locale.
- Le aperture di ventilazione devono essere sempre liberamente permeabili e non devono essere bloccate.
- Il prodotto non deve essere perforato o bruciato.
- Smaltire il prodotto in conformità alle norme locali del luogo di residenza.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.
- Posizionare il prodotto su una superficie di lavoro facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non posizionare il prodotto sul bordo o sul bordo della superficie di lavoro.
- Il prodotto è su rotelle. Assicuratevi che sia sempre su una superficie piana e che non possa rotolare via.
- Per evitare l'accumulo di calore, non collocare il prodotto direttamente contro una parete o sotto pensili o simili.
- Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde (piastre, ecc.).
- Non mettere il cavo di alimentazione a contatto con parti calde.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o a condizioni atmosferiche (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua per la pulizia e non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica del prodotto sono incrinati o deformati.
- Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.
- Trasportare e conservare sempre il prodotto in posizione verticale ed evitare di ribaltarlo.

- Posizionare sempre il prodotto ad una distanza di almeno 50 cm su tutti i lati da pareti, tende, mobili e altri ostacoli.
- Utilizzare il prodotto in ambienti con un volume massimo di 30-45 m³.
- I terminali non devono essere messi in cortocircuito.
- Non utilizzare oggetti, ad eccezione di quelli consentiti dal produttore, per accelerare il processo di sbrinamento.
- Chiunque lavori sul circuito del refrigerante deve essere in possesso di un certificato di idoneità rilasciato da un organismo accreditato del settore che dimostri la sua competenza nella manipolazione sicura dei refrigeranti utilizzando una procedura nota nel settore.
- Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti solo in conformità alle istruzioni del produttore. Se i lavori di manutenzione e riparazione richiedono l'assistenza di altre persone, la persona addestrata alla manipolazione di refrigeranti infiammabili deve supervisionare il lavoro in ogni momento.

2.1 Note sulle batterie



Tenere fuori dalla portata dei bambini.



L'ingestione può causare lesioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.

- L'uso scorretto delle batterie può provocare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze nocive o altre situazioni pericolose!
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle ad alte temperature.
- Non aprire, deformare o cortocircuitare le batterie, poiché ciò potrebbe causare la fuoriuscita delle sostanze chimiche che contengono.
- Non tentare di ricaricare le batterie. Solo le batterie contrassegnate come "ricaricabili" possono essere ricaricate. Pericolo di esplosione!
- Rimuovere sempre le batterie ricaricabili dall'apparecchio per caricarle.

- Controllare regolarmente le batterie. La fuoriuscita di sostanze chimiche può causare danni permanenti all'apparecchio. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie danneggiate o che perdono.
- Pericolo di ustioni chimiche! Indossare guanti protettivi.
- Le sostanze chimiche che fuoriescono da una batteria possono causare irritazioni alla pelle.
- In caso di contatto con la pelle, sciacquare con abbondante acqua. Nel caso in cui le sostanze chimiche siano penetrate negli occhi, sciacquare sempre con acqua, non strofinare e consultare immediatamente un medico.
- I diversi tipi di batterie o accumulatori e le batterie nuove e vecchie non devono essere usati insieme.
- Inserire sempre le batterie prestando attenzione alla corretta polarità, per evitare il rischio che scoppino.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo o si desidera riporlo.
- Inserire le batterie rispettando la polarità.
- Non permettere ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.
- Scegliere sempre batterie di dimensioni e tipo corretti per l'uso previsto. Conservare come riferimento le informazioni fornite con l'apparecchio per la corretta selezione della batteria!
- Pulire i contatti della batteria e anche quelli dell'apparecchio prima di installare la batteria.
- Rimuovere immediatamente le batterie usate, e smaltirle nel rispetto dell'ambiente.
- Non ridurre le batterie a pezzi.
- Se il coperchio del vano batterie non si chiude bene, smettere di usare il telecomando e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare condizioni e temperature estreme che possono ripercuotersi su batterie / accumulatori, ad esempio radiatori / luce solare diretta.

3. Prima della messa in funzione

- Rimuovere dall'apparecchio tutti i materiali di imballaggio e le protezioni di trasporto. Controllare che il contenuto della confezione sia completo e non danneggiato.

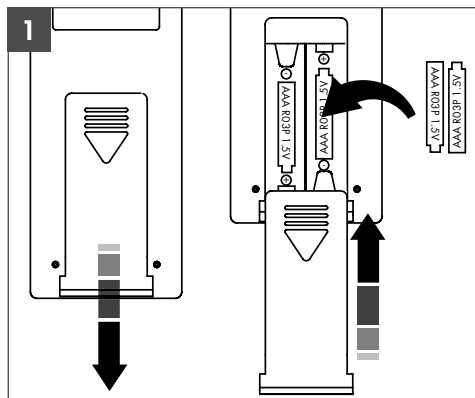
3.1 Impostazione dell'unità

Per un funzionamento sicuro e corretto dell'apparecchio, la posizione di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Il pavimento deve essere solido, piatto e livellato.
- Prima dell'uso, lasciare l'apparecchio in posizione verticale per 2 ore.
- È necessario mantenere una distanza minima di 50 cm lateralmente e 50 cm posteriormente dall'involucro.
- Non collocare l'unità in un ambiente caldo, umido o molto umido o in prossimità di materiale combustibile.
- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare facilmente il cavo di collegamento alla rete, se necessario.

3.2 Telecomando: Inserire/cambiare la batteria

- Il telecomando è dotato di due batterie (tipo LR03 (AAA)).
- Far scorrere con cautela il vano batterie per aprirlo (vedere la Fig. 1).



- Se è necessario sostituire la batteria del telecomando, inserire due nuove batterie da 1,5 V (tipo LR03 (AAA)).

Nota: Assicurarsi che i poli (+ e -) siano correttamente allineati. Un inserimento errato può danneggiare il telecomando.

- Chiudere con cura il vano batterie facendolo scorrere all'indietro.

3.3 Montaggio del tubo di uscita dell'aria calda

- Separare il tubo flessibile di uscita dell'aria calda [14] e avvitare il connettore del tubo flessibile (finestrino) [15] e il connettore del tubo flessibile (condizionatore d'aria) [13] a un'estremità del tubo flessibile di uscita dell'aria calda [14].
- Spingere il connettore del tubo flessibile (condizionatore d'aria) [13] nella guida prevista sull'uscita dell'aria posteriore [9].

3.4 Installazione della guarnizione della finestra

Nota: Le illustrazioni che vi aiutano sono riportate nella pagina pieghevole (vedi Fig. 1-7).

- Prima di iniziare l'installazione, pulire la finestra e il telaio con sapone o detergente. Assicurarsi che l'intera superficie sia priva di polvere e grasso prima di attaccare il nastro in velcro alla finestra e al telaio (vedere la Fig. 1).
- Misurare le superfici e tagliare il nastro in velcro [16] secondo le dimensioni richieste (vedi fig. 2). Applicare quindi il nastro in velcro [16] intorno al telaio della finestra e alla finestra (vedi fig. 3).

Nota: Non attaccare il nastro in velcro [16] alla superficie del vetro.

- Attaccare il tessuto della finestra [17] al nastro in velcro [16] (vedi fig. 4).
- Aprire la cerniera del tessuto della finestra [17] di circa 50 cm (vedi fig. 5).

- Inserire il tubo di uscita dell'aria calda **14** del condizionatore nell'apertura. Chiudere quindi la chiusura lampo in modo che sia a filo con il tubo di uscita dell'aria calda **14** e trattenga il tubo di uscita dell'aria calda **14** nell'apertura (vedi fig. 6).

4. Messa in funzione

Il prodotto dispone di 3 diverse modalità di funzionamento: modalità di raffreddamento, modalità di deumidificazione e modalità di ventilazione.

- Collegare l'unità a una presa a muro con messa a terra, con fusibile e liberamente accessibile. Viene emesso un segnale acustico.

4.1 Selezionare la modalità

Dopo l'accensione, premere il pulsante di MODE **(M)** **20** per passare dalla modalità raffreddamento → deumidificazione → ventilatore.

4.1.1 Modalità di raffreddamento

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento **POWER** **(P)** **18** per accendere l'apparecchio.
- Premere ripetutamente il pulsante di MODE **(M)** **20** finché non si accende la spia "**COOL**". Si accende in modo permanente durante il funzionamento.
- Il display **2** visualizza ora la temperatura preimpostata/ultima impostata.
- A questo punto è possibile impostare la temperatura desiderata utilizzando i tasti più **(+)** **22** e meno **(-)** **21** (intervallo di temperatura: 16 °C - 31 °C).
- Utilizzare il pulsante **26** unità di temperatura **(°C ↔ °F)** per cambiare l'unità di misura della temperatura da gradi Celsius a gradi Fahrenheit.
- Premendo il pulsante **SPEED** **(S)** **23** è possibile impostare la velocità dell'aria desiderata. Qui è possibile scegliere tra **HIGH** e **LOW**.

- L'impostazione corrente è indicata da una spia luminosa accesa.
- Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento **POWER** **(P)** **18**, il display **2** rimane acceso.

4.1.2 Modalità di deumidificazione

Nota: In modalità deumidificazione, è possibile rimuovere il tubo di uscita dell'aria calda **14** dall'apparecchio.

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento **POWER** **(P)** **18** per accendere l'apparecchio.
- Premere ripetutamente il pulsante di MODE **(M)** **20** finché non si accendono la spia "**DRY**" e "**dh**" sul display **2**. La spia di controllo e il display **2** si accendono in modo permanente durante il funzionamento.
- In questa modalità non è possibile impostare manualmente la temperatura. La velocità della ventola viene automaticamente impostata su bassa (**LOW**) e visualizzata nell'indicatore di velocità della ventola. In questa modalità non è possibile impostare manualmente la velocità della ventola.
- Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento **POWER** **(P)** **18**, il display **2** rimane acceso.

4.1.3 Modalità di ventilazione

Nota: In modalità di ventilazione, è possibile rimuovere il tubo di uscita dell'aria calda **14** dall'apparecchio.

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento **POWER** **(P)** **18** per accendere l'apparecchio.
- Premere ripetutamente il pulsante di MODE **(M)** **20** finché non si accendono la spia "**FAN**" e "**FA**" sul display **2**. La spia di controllo e il display **2** si accendono in modo permanente durante il funzionamento.
- In questa modalità non è possibile impostare manualmente la temperatura.

- Premere il pulsante SPEED  [23] per impostare la velocità dell'aria desiderata. Il LED della velocità dell'aria impostata **HIGH** o **LOW** si accende.
- Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento **POWER**  [18], il display [2] rimane acceso.

4.1.4 Modalità Sleep

Nota: La funzione sleep è possibile solo in modalità di raffreddamento.

- In modalità raffreddamento, premere il pulsante SLEEP  [19] per attivare la modalità sleep.
- Il ventilatore riduce automaticamente la velocità.
- La modalità Sleep si attiva per due ore e la temperatura impostata aumenta automaticamente di un grado all'ora. La temperatura nominale rimane invariata anche dopo l'aumento di due gradi. L'apparecchio continua a funzionare.
- L'apparecchio è silenzioso e a risparmio energetico.

4.2 Impostazione del timer

Con la funzione timer, è possibile selezionare un orario di spegnimento con incrementi di un'ora (1-24). L'unità si spegne quindi automaticamente.

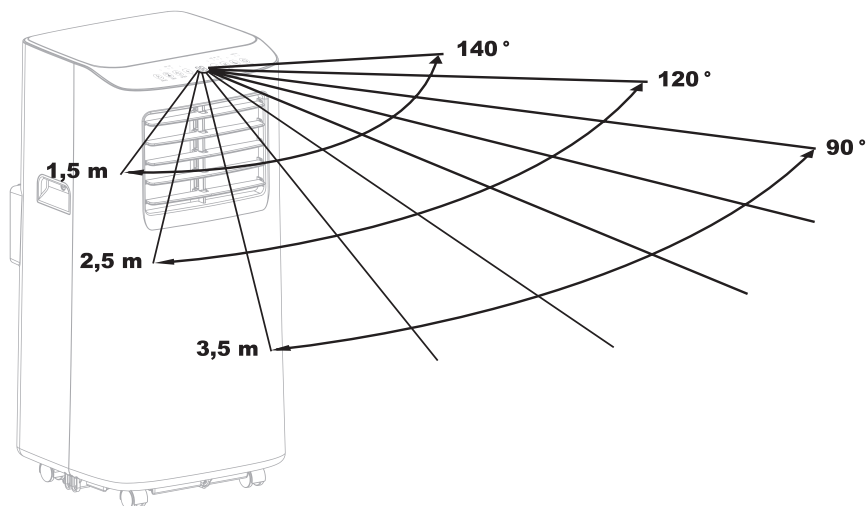
- Premere il pulsante del TIMER  [24] quando è acceso. Il display [2] lampeggia.
- Premere il pulsante più  [22] per aumentare il timer di 1 ora.
- Premere il pulsante meno  [21] per ridurre il timer di 1 ora.
- Attendere circa 5 secondi. L'iscrizione viene accettata automaticamente.
- Se è stato impostato un timer che si desidera annullare, premere due volte il pulsante del TIMER  [24]. Il display [2] si spegne.

4.3 Regolare il flusso d'aria

Il flusso d'aria può essere regolato manualmente spostando verso l'alto o verso il basso le bocchette [3] dell'uscita dell'aria anteriore [4].

4.4 Funzione di oscillazione

- Premere il tasto SWING  [25] quando l'unità è accesa per attivare o disattivare l'oscillazione dell'unità. Se l'attivazione avviene con successo, la spia si accende. La funzione di oscillazione fa sì che l'aria in uscita venga distribuita da sinistra a destra.



4.5 Campo d'azione del telecomando

Quando si controlla l'unità con il telecomando, accertarsi di rispettare il campo di utilizzo dell'unità come indicato di seguito. Per assicurare una risposta dell'apparecchio alla pressione di un pulsante del telecomando, verificare che il telecomando sia all'interno del campo d'azione indicato quando viene premuto un tasto. A seconda della distanza dall'apparecchio, l'angolazione e il raggio utile cambiano, determinando il rispettivo campo d'azione. La posizione più favorevole del telecomando rispetto all'apparecchio è al centro, all'altezza del display [2].

Nota: La presenza di oggetti, muri o altri ostacoli tra l'apparecchio e il telecomando può ostacolare il controllo del dispositivo con il telecomando.

4.6 Svuotare il serbatoio dell'acqua

Nota:

- Se la temperatura ambiente è bassa e l'umidità è elevata, il prodotto potrebbe non essere in grado di far evaporare l'umidità abbastanza rapidamente. In questo caso, l'acqua si raccoglie nel serbatoio dell'acqua.
- Se il prodotto è in modalità di deumidificazione "dh", estrae l'umidità dall'aria della stanza. Di conseguenza, l'acqua si accumula nel serbatoio. Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, la spia "FULL" si accende e il prodotto smette di funzionare.

Per svuotare il serbatoio dell'acqua, procedere come segue:

- Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Rimuovere il connettore del tubo flessibile [14] dall'uscita dell'aria posteriore [9] e rimuovere il tubo flessibile di uscita dell'aria calda [13] dall'apparecchio.
- Quando si svuota il serbatoio dell'acqua, utilizzare una bacinella poco profonda che possa contenere più di 0,5 l di acqua.

- Ruotare il tappo di scarico  (e il tappo interno sottostante) dall'apertura e far defluire l'acqua.
- Ruotare il tappo di scarico  (e il tappo interno sottostante) nell'apertura.
- Il prodotto può ora riprendere a funzionare dopo aver ricollegato la spina di rete e aver rimontato il tubo di uscita dell'aria calda .

4.6.1 Utilizzare un drenaggio permanente dell'acqua

Se il prodotto funziona principalmente in modalità di deumidificazione, è possibile far defluire l'acqua in modo continuo e quindi svuotare automaticamente il serbatoio dell'acqua.

- Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Ruotare il tappo di scarico  (e il tappo interno sottostante) dall'apertura e far defluire l'acqua.
- Collegare ora all'apertura un tubo di scarico adatto (non incluso nella fornitura).
- Collocare l'estremità aperta del tubo di scarico in un recipiente di raccolta o in uno scarico adeguato.

Nota: Assicurarsi che il tubo di scarico arrivi il più direttamente possibile allo scarico, senza pieghe o nodi. In questo modo, l'acqua prodotta durante il processo di deumidificazione viene automaticamente indirizzata verso lo scarico.

5. Funzione di protezione

5.1 Funzione di protezione da sovraccarico

Quando l'acqua nella vaschetta supera il livello di avviso, viene emesso automaticamente un allarme e l'indicatore "FULL" lampeggia. A questo punto, è necessario spostare il tubo di scarico che collega la macchina o l'uscita dell'acqua verso un tubo di scarico o un'altra area di scarico per svuotare l'acqua. Dopo lo svuotamento dell'acqua, la macchina ritorna automaticamente allo stato originale.

5.2 Funzione di protezione del compressore

Per prolungare la durata del compressore, è presente una funzione di protezione con un ritardo di avvio di 3 minuti dopo lo spegnimento del compressore.

6. Risoluzione dei problemi

Malfunzionamento	Possibile causa(e)	Soluzione
Il condizionatore d'aria non funziona.	Tensione assente o troppo bassa.	Assicurarsi che la spina di rete sia inserita nella presa. Controllare il fusibile e sostituirlo se necessario. Controllare la tensione di rete.
	Il serbatoio dell'acqua è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua.
	La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa.	Si raccomanda di utilizzare l'unità a una temperatura compresa tra 7 e 35 °C (44 e 95 °F).
	In modalità raffreddamento, la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata.	Modificare la temperatura impostata.
	La presa d'aria o l'uscita dell'aria sono bloccate.	Rimuovere l'ostruzione.
Il prodotto non si raffredda a sufficienza.	Porte e finestre non sono chiuse correttamente.	Chiudere porte e finestre.
	Il tubo di uscita dell'aria calda 14 non è collegato o è bloccato.	Collegare o pulire il tubo di uscita dell'aria calda 14 .
	L'impostazione della temperatura è troppo alta.	Regolare l'impostazione della temperatura.
	Il filtro dell'aria 12 è sporco.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria 12 .
L'unità è molto rumorosa.	L'unità non si trova su una superficie piana.	Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e dura.
Il compressore non funziona.	La protezione contro il surriscaldamento è attivata.	Attendere 3 minuti finché la temperatura non è scesa e riavviare l'apparecchio.
Il telecomando non funziona.	La distanza tra l'unità e il telecomando è eccessiva.	Tenere il telecomando vicino al condizionatore d'aria. Assicurarsi che il telecomando sia puntato direttamente verso il ricevitore del telecomando.
	Il telecomando non è puntato sul ricevitore	
	Le batterie sono scariche.	Sostituire le batterie.
Codice di errore E1	Malfunzionamento del sensore di temperatura ambiente.	Contattare la hotline di assistenza.
Codice di errore E2	Malfunzionamento del sensore di temperatura del tubo.	Contattare la hotline di assistenza.

7. Manutenzione, pulizia e conservazione

PERICOLO DI SCOSSA!

La manipolazione impropria del prodotto può causare scosse elettriche.

- Disinserire sempre la spina quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima della pulizia o in caso di malfunzionamento!
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che non penetri acqua o altri liquidi nell'alloggiamento.
- **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!**
Una manipolazione impropria del prodotto può causare danni al prodotto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o oggetti taglienti o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Pulire la custodia e il telecomando con un panno morbido e asciutto.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto.
- Proteggere il dispositivo dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua come descritto nel "Capitolo 4.6".

7.1 Pulire il filtro dell'aria

- Pulire il filtro dell'aria 12 ogni 2 settimane o quando è visibilmente sporco.
- Prima di procedere alla pulizia, scollegare la spina dalla rete elettrica.
- Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua come descritto nel "Capitolo 4.6".
- Pulire l'unità con un panno leggermente umido. Lasciare poi asciugare completamente tutte le parti.
- Allentare la vite ed estrarre il filtro dell'aria 12 dall'alloggiamento.

- Pulirlo con acqua tiepida (max. 40 °C) e un detergente neutro e lasciarlo asciugare completamente all'aria (senza luce solare diretta).
- Inserire il filtro dell'aria 12 nell'alloggiamento e serrare la vite.

8. Smaltimento



La confezione è realizzata con materiali ecologici che possono essere smaltiti nei punti di riciclaggio locali.



Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/UE. Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici, ma presso i punti di raccolta comunali per il riciclaggio dei materiali! Puoi trovare informazioni sulle opzioni per lo smaltimento del dispositivo usurato dalla tua comunità o amministrazione comunale.



Le batterie devono essere riciclate secondo la direttiva 2006/66/CE e non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni consumatore è per legge obbligato a consegnare tutte le batterie/gli accumulatori usati a un punto di raccolta nel proprio comune/distretto o a un rivenditore. Questo obbligo serve a garantire che le batterie/accumulatori possano essere smaltiti in modo ecologico. Le batterie devono essere consegnate scariche. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere smaltite.



Durante la separazione dei rifiuti, osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: Materie plastiche/20-22: Carta e cartone/80-98: Materiali composti.

9. Garanzia di ROWI Germany GmbH

Gentile cliente,
questo apparecchio è coperto da 3 anni di garanzia dalla data di acquisto. In caso di parti mancanti del prodotto, è titolare di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono inclusi nella nostra garanzia indicata di seguito.

Garanzia

Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto. Conservare lo scontrino originale. Sarà necessario come prova di acquisto.

Nel caso in cui entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifichi un difetto dei materiali o di produzione, a nostra discrezione ripareremo, sostituiremo il prodotto o rimborseremo il prezzo di acquisto. Presupposto di questa garanzia è che l'apparecchio e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e che il difetto e il momento in cui è comparso vengano brevemente descritti per iscritto.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo. Il periodo di garanzia non ricomincia con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

Periodo di garanzia e diritti di reclamo per vizi

Il periodo di copertura non viene prolungato dalla prestazione di servizi. Lo stesso vale per la sostituzione e la riparazione di componenti. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura dell'imballaggio. Le eventuali riparazioni in seguito al periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato fabbricato secondo rigide disposizioni di qualità e debitamente controllato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere

considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non viene utilizzato o mantenuto in conformità alle indicazioni. Per un utilizzo conforme del prodotto devono essere rispettate tutte le istruzioni del manuale d'uso. Devono essere assolutamente evitati gli scopi di utilizzo e gli usi sconsigliati o oggetto di avvertenza nel manuale d'uso.

Il prodotto è adatto esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di utilizzo non conforme o non idoneo, di utilizzo della forza e di interventi non eseguiti dalla nostra sede di assistenza autorizzata.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire un'elaborazione rapida della domanda, seguire le seguenti indicazioni:

- Per qualsiasi domanda tenere a portata di mano lo scontrino di acquisto e il numero dell'articolo (IAN 472089_2407) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta dell'apparecchio, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'etichetta sul retro o sotto l'apparecchio.
- In caso si verifichino difetti di funzionamento o altre difetti, contattare innanzitutto i seguenti centri assistenza **telefonticamente** o tramite **e-mail**.
- Un prodotto considerato difettoso potrà poi essere inviato porto franco all'indirizzo di assistenza comunicato con allegate la prova di acquisto (scontrino) e l'indicazione di quale difetto è presente e di quando è emerso.



Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e altri manuali, video del prodotto e software di installazione. Con questo QR-Code si raggiunge direttamente il sito di assistenza Lidl (www.lidl-service.com): inserendo il numero dell'articolo (IAN 472089_2407) è possibile visualizzare il proprio manuale d'uso.

10. Servizio di assistenza

Se dovessero subentrare problemi con il funzionamento di un prodotto ROWI Germany, si prega di procedere come segue:

Contatto

È possibile contattare il servizio clienti ROWI Germany qui:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
GERMANIA
Lidl-services@rowi-group.com
Numero di assistenza: +800 7694 7694
(gratuita da telefono fisso)

IAN 472089_2407

La maggior parte dei problemi può essere risolta già con l'esperta consulenza tecnica dei nostri team di assistenza.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations ·

Versione delle informazioni: 11/2024

ID No.: SMK 7000 B2-112024-CH-02

IAN 472089_2407

